

BULLETIN
DE
La Caisse Nationale
D'ECONOMIE

Vol. 7 — No 11

NOVEMBRE 1910

Abonnement : 25c par année



M. J. E. DUBÉ, M. D.

Vice-président de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Voilà une institution nationale qui est destinée à jouer un rôle important dans notre Province, vû sa stabilité et son utilité à donner au peuple une aide pécuniaire importante à une époque où le besoin se fera le plus sentir.

Il appartenait à l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal, qui a 76 années d'existence et dont la devise est " Rendre le peuple meilleur ", de créer cette Caisse dans l'intérêt et pour le bénéfice exclusif du peuple tout entier. Cette société admet comme membre participant toute personne ayant la volonté de verser une contribution mensuelle minimum de 25 centins au fonds inaliénable; le sexe, l'âge et les conditions sociales ne sont jamais une objection à l'admission de ceux qui veulent en faire partie. Avant peu d'années, notre population sera étonnée des résultats financiers et comprendra l'importance d'une Société qui a été reconnue dès son début par les autorités de notre Province comme société d'utilité publique. Son système mutuel est simple et peut être apprécié par le plus humble citoyen: tous les membres ont les

mêmes droits et les mêmes devoirs, leurs contributions forment un capital inaliénable qui s'accumule sans cesse et demeurera toujours la fortune commune des sociétaires.

Il n'y a qu'après vingt années de présence dans la Société que les membres sont inscrits sur la liste des pensionnaires et se partagent entre eux les intérêts que produit chaque année le capital accumulé.

La Caisse Nationale d'Économie est administrée gratuitement par l'Association Saint-Jean-Baptiste; cette dernière garantit par sa position financière et morale une administration sûre et parfaite et toujours dans l'intérêt de ses membres.

Il est vrai que chaque sociétaire paie annuellement un dollar pour l'administration générale, mais l'Association Saint-Jean-Baptiste, pour cette légère cotisation, en fait un de ses membres actifs, lui donne voix délibérative à ses assemblées, aux élections des membres du Bureau et des officiers, et lui procure enfin la surveillance des deniers qu'il a versés dans la Caisse, soit pour lui-même, soit pour sa famille. N'est-ce pas l'évolution sociale par excellence que de donner au peuple l'entier contrôle de ses économies, sans avoir à payer de tribut

certain nombre d'années, un revenu au capitaliste et s'assurer, après un nu proportionné à la classe ou au nombre de livrets acceptés ?

Ceux qui désirent faire partie d'une société mutuelle doivent donc, de préférence, s'inscrire à la Caisse Nationale d'Économie; ils retireront plus de revenus pour leurs épargnes que dans n'importe quelle autre institution financière de cette Province et, en second lieu, ils auront secondé les efforts des directeurs de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal, en coopérant à une oeuvre d'utilité publique et nationale, destinée à rendre des services signalés, tant par le placement de ses fonds que par la distribution à perpétuité des intérêts annuels produits par son capital inaliénable, susceptible d'augmentation constante.

ETRENNES UTILES

La grande préoccupation de la fin d'année pour les parents est le choix des étrennes.

Quoi donner aux enfants qu'ils n'ont pas déjà reçu le Jour de l'An passé et brisé le même jour.

Grosse question qui fait le sujet

de bien des visites aux étalages et de calculs souvent pénibles pour ceux qui n'ont pas la bourse bien remplie. Car les jouets coûtent cher en somme et ils durent si peu.

Voulez-vous une suggestion pratique ?

Pour les tout petits il faut des jouets, mais la coutume des étrennes ne s'arrête pas aux petits ; il faut aussi donner quelque chose aux-moyens et aux grands. C'est la mode et cette mode pourrait produire un excellent résultat, si l'on voulait seulement ne pas se restreindre aux futilités luxueuses dont nous sommes, il faut bien l'avouer, trop friands.

Pourquoi ne pas donner aux moyens et aux grands quelque chose qui dure, quelque chose qui rapportera profit, quelque chose qui les intéressera à leur avenir.

Cela peut coûter cher, trop cher direz-vous.

Pas si cher que vous pensez.

Écoutez. Notre association a été fondée pour assurer une rente viagère à ses membres, au bout de vingt ans.

Avec quatre piastres vous payez la contribution d'un membre pour une année. Et si vous prenez une part pendant le mois de décembre, celui au profit de qui vous la pre-

nez aura droit aux premières rentes payées par l'association dans dix-neuf ans. Voilà un beau cadeau pratique, un cadeau qui suggèrera à votre enfant des habitudes d'économie qui lui assureront pour l'avenir un petit revenu dont les avantages pourront lui être des plus utiles.

Votre enfant a quinze ans. Il est à la veille de gagner sa vie. C'est le temps de l'engager dans cette route. Dans deux ans, il pourra payer lui-même ses contributions, une affaire de rien, \$4.00 par année, 25 cents par mois, et tout en lui témoignant votre affection, vous lui aurez rendu un grand service.

Trouvez-vous le prix d'entrée trop élevé ? Il est possible de diviser cette somme par petits versements. La société a des conditions très faciles. Informez-vous avant de repousser notre suggestion. Elle est bonne.

Communiqué.

TRAVAIL ET ÉCONOMIE

On doit de bonne heure former l'enfant au travail et à l'économie.

La pratique de ces vertus est de nature à exercer sur lui une heu-

reuse influence: les paresseux et les prodigues ne sont jamais gens de haute valeur morale.

Il ne faut pas cependant exiger de lui des travaux qui soient au-dessus de son âge, mais il y a, dans un ménage, tant de choses qu'un enfant, même tout jeune, peut faire.

Plus tard, quand l'enfant aura grandi, il faudra l'intéresser à tout ce qui regarde la tenue d'une maison, lui apprendre à tout faire, à tout mettre en ordre par lui-même, à rien ne laisser se perdre, à faire chaque chose en son temps.

On n'oubliera pas toutefois que l'enfant a ses heures de classe, qu'il ne doit pas négliger, ainsi que ses heures de récréation, mais dans la distribution du temps, il ne faut pas omettre la part du travail manuel.....

Dans les familles où la vie est tout intellectuelle et là, encore, où la vie active fait défaut, la maison devrait avoir une pièce de réserve pour les travaux manuels.

On y établirait un atelier de menuiserie, de reliure ou tout autre, selon les goûts de chacun. Ce serait un passe-temps qui éloignerait du café et tuerait l'ennui si préjudiciable à tant de personnes.

Abbé SIMON.

NOVEMBRE

L'aurore ne luit plus sur les champs désolés !
 Les troupeaux ont quitté les luzernes sauvages ;
 De farouches clameurs s'élèvent des rivages ;
 La bise emporte au loin les artistes ailés.

Plus d'enfants aux bosquets ! plus de nids aux feuillages !
 Plus de gais moissonneurs attroupés dans les blés !
 Plus de doux tête-à-tête à l'ombre des treillages !
 Plus de concerts, la nuit, sur les flots étoilés !

C'est le mois où les morts, qui souffrent sous la terre,
 Désertant des tombeaux l'enceinte solitaire,
 Jettent au vent du soir de lamentables cris.....

Oh ! ne restons pas sourds à leurs voix oppressées !
 Allons tous visiter leurs tombes délaissées
 Et prier un moment pour ces pauvres proscrits.

W. CHAPMAN.

PENSEES

* * *

Un sacrifice, quel qu'il soit, est plus beau que tous les élans de l'âme et de la pensée. L'imagination exaltée peut produire les miracles du génie mais ce n'est qu'en se dévouant ou à son opinion ou à ses sentiments qu'on est vraiment vertueux.

* * *

Le mensonge souligne et aggrave le tort qu'il espérait cacher.

Emploie ta jeunesse de manière à ce que tu puisses avoir le confort pour t'en souvenir lorsqu'elle t'aura abandonné et que tu n'aies pas à gémir ou à te désoler à son sujet. Emploie-la comme un printemps qui doit bientôt disparaître et durant lequel tu dois planter et semer afin de te précautionner pour une vie longue et heureuse.

Sir WALTER RALEIGH.

COOPERATION DES SOCIÉTAIRES

Les rapports financiers publiés chaque mois dans le *Bulletin* démontrent les progrès constants de la Caisse Nationale d'Économie.

Un demi-million de dollars est déjà une jolie fortune accumulée par les versements de chaque sociétaire. Les contributions perçues chaque année donnent lieu d'espérer que d'ici au 31 décembre 1914, le capital sera d'un million de dollars, et quatre autres années après la Caisse pourra encore espérer de doubler ce dernier montant si elle continue la marche ascendante actuelle.

Il est donc facile de réaliser dès maintenant ce que sera dans quelques années la récompense des membres de la Caisse qui se sont réunis dans un but commun pour pratiquer l'économie et créer pour les générations présentes et futures un capital inaliénable.

Le Bureau de l'Association Saint-Jean-Baptiste, comme administrateur de ce capital, ne néglige rien pour que le résultat soit le plus avantageux possible ; cependant par leur coopération les sociétaires peuvent l'aider, soit en inscrivant les membres de leur famille, soit en invitant leurs amis ou connais-

sance à travailler à l'expansion de l'oeuvre par excellence entreprise par l'Association Saint-Jean-Baptiste. Si chacun des membres faisait le moindre effort dans ce sens, le succès de la Caisse Nationale d'Économie pourrait être augmenté considérablement et tous en retirerait un avantage d'autant plus grand.

BIBLIOGRAPHIE

L'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal vient de nous envoyer le *Recueil-souvenir des Fêtes de son 75ème Anniversaire*.

C'est un joli volume de près de quatre cents pages, avec de nombreuses gravures, et que liront avec plaisir tous ceux qu'intéresse le mouvement national canadien-français.

L'ouvrage est en vente, à Québec chez M. P. Garneau, et à Montréal, chez les principaux libraires et au Monument National, au prix de \$1.25 l'unité.

Nos remerciements à M. G. A. Marsan, secrétaire-général, pour l'envoi d'un exemplaire.

L'Action Sociale.

11 juin 1910.

ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE

DE

MONTREAL

LES DROITS DES CANADIENS-FRANÇAIS

Lors de l'assemblée générale des membres actifs de l'Association Saint-Jean-Baptiste tenue au Monument National le 17 novembre 1910, le président-général, M. J.-C. Beauchamp, donna lecture de la lettre suivante :

Montréal, 29 octobre 1910.

A M. le Président général de l'Association Saint-Jean-Baptiste, de Montréal.

Monsieur le président,

La commission spéciale d'étude du règlement ayant convoqué l'Association pour jeudi, 17 octobre au soir, au Monument National, pour lui soumettre son projet, nous vous prions respectueusement de bien vouloir mettre les questions suivantes en tête de l'ordre du jour de cette même assemblée :

1o Moyens à prendre pour que les droits des Canadiens-Français catholiques soient sauvegardés dans les diocèses et paroisses ;

2o Enseignement du français dans les écoles libres d'Ontario.

Nous avons l'honneur d'être,

Monsieur le président,

Vos tous dévoués respectueux serviteurs,

J.-ALBERT SAVIGNAC,
M. J. A. PRENDERGAST,
E. D. TÉTREAU,
VICTOR MORIN,
CHS HURTUBISE,
J. C. LAMOTHE,
J. B. LAGACÉ,
S. BOUCHER,
V. E. BEAUPRÉ,
OLIVAR ASSELIN,
EDOUARD BIRON.

Pour donner suite à cette demande, MM. Olivar Asselin, J. C. Lamothe, Jos. Nolin, I. Laviolette, L. G. A. Cressé, J. G. A. Gendreau, Chs Emard, proposèrent l'ordre du jour suivant, lequel fut adopté à l'unanimité :

“ Les membres de l'Association Saint-Jean-Baptiste de Montréal, réunis en assemblée générale le 17 novembre 1910, affirment solennellement les principes suivants :

1o L'usage de la langue parlée au foyer familial est de droit naturel, inaliénable, inviolable, intangible. La langue, en effet, fait partie intégrante de la personnalité humaine. Elle est une des conditions essentielles du dévelop-

pement normal des qualités spéciales d'une nation, une des marques distinctives de son génie particulier.

2o Au foyer domestique, les droits de la langue usuelle relèvent uniquement de l'autorité des parents et constituent une partie importante de l'héritage légué par les ancêtres.

3o L'école, étant un prolongement naturel du foyer domestique, et partant soumise au contrôle des familles, l'équité et le droit naturel exigent que l'enseignement s'y donne au moyen de la langue que parle la majorité des enfants, tout en sauvegardant dans un pays bilingue les droits de la langue seconde. Aussi bien à l'école commune comme au foyer, on doit tenir compte de la langue maternelle dont les parents peuvent exiger l'enseignement.

4o Il a toujours été dans l'esprit et la tradition de l'Église catholique d'enseigner la religion du Christ aux peuples de la terre sans jamais leur demander le sacrifice de leur langue nationale. Toujours, l'Église a reconnu le principe des nationalités distinctes, et pour la prédication de la foi, elle s'est constamment servie de la langue des nations à qui elle annonçait la Bonne Nouvelle.

5o Depuis la découverte du Canada, les prêtres et les missionnaires appartenant aux ordres religieux ou au clergé séculier se sont conformés à cette vénérable tradition; et autrefois comme aujourd'hui, ils ont fait les plus grands efforts pour apprendre les langues ou dialectes des tribus aborigènes du Canada ou des nations civilisées qui y ont établi des colonies. Leurs nombreux travaux de linguistique et l'histoire de leurs missions en sont les preuves irréfutables.

6o Le Gouvernement Britannique par esprit de justice et en reconnaissance des services rendus par les Canadiens-Français à la métropole, a solennellement sanctionné par plusieurs lois, et notamment en 1867, par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, l'usage officiel des deux langues anglaise et française dans toute l'étendue du Dominion pour toutes les fins d'administration publique. Par cette reconnaissance des droits de la langue française, il a fait du Canada une confédération anglo-française.

7o Dans la Province de Québec, les Canadiens-Français qui constituent l'immense majorité de la population, ont toujours manifesté le plus grand esprit de justice et de

tolérance à l'égard des autres nationalités. Outre la part très large qu'ils donnent aux minorités dans toutes les administrations, ils leurs accordent encore des écoles où les droits de leur langue sont parfaitement sauvegardés. Ils se font également un devoir et un honneur d'apprendre l'anglais qui est une des langues officiellement reconnues.

80 L'Association Saint-Jean-Baptiste regrette de constater que dans quelques provinces du Dominion, et en particulier dans l'Ontario, les Canadiens-Français se heurtent à une opposition systématique et injuste relativement à l'enseignement du français. On veut détruire les écoles bilingues reconnues par la loi. Au lieu d'essayer de rendre plus efficace l'enseignement de la langue de nos ancêtres, on tend à le faire disparaître. Aussi bien, l'Association Saint-Jean-Baptiste se joint au Congrès d'Éducation des Canadiens-Français pour demander que justice soit rendue aux nôtres, qu'un programme plus rationnel soit rédigé pour l'enseignement bilingue, que l'on tienne compte du français dans les examens officiels et que des écoles normales bilingues s'ouvrent en nombre suffisant

pour fournir un personnel vraiment compétent.

90 Dans l'intérêt de l'harmonie entre les deux grandes races qui vivent dans ce pays, les Canadiens-Français demandent d'être instruits de leur religion dans leur propre langue. Ils émettent le vœu que là où ils sont en majorité on leur donne des hommes de leur sang, de leur âme, de leurs aspirations nationales et religieuses pour les représenter et les gouverner au sénat, au parlement, dans les emplois civils et ecclésiastiques ''.

Quelques jours après le vote de cette résolution, M. Asselin, qui en avait été l'instigateur, recevait le télégramme suivant :

Ottawa, Ont., 20 nov. 1910.

Olivar Asselin, directeur Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal,

Chaleureuses félicitations et meilleurs remerciements pour résolution adoptée par la Société St-Jean-Baptiste de Montréal, approuvant l'attitude de l'Association Canadienne-française d'éducation d'Ontario.

N. A. BELCOURT,
Président.

ANGLICISMES

ANGLICISMES	EQUIVALENTS FRANÇAIS
<i>Set.</i>	Collection, réunion, assortiment.
Un <i>set</i> de livres.	Une collection de livres.
Il a un <i>set</i> complet de livres de comptes.	Il y a une collection complète de livres de comptabilité.
Le professeur nous a donné à faire un <i>set</i> complet de <i>book-keeping</i> .	Le professeur nous a donné à faire une série complète d'opérations de comptabilité.
Un <i>set</i> d'amis.	Un cercle, une réunion d'amis.
Je suis avec un bon <i>set</i> d'amis.	Je fréquente des amis de bonne compagnie.
Fréquenter dans le grand <i>set</i> .	Fréquenter la haute société.
Ces gens-là forment un drôle de <i>set</i>	Ces gens forment une réunion bien étrange.
Pierre et moi, nous formons un vrai <i>set</i> d'amis.	Pierre et moi, nous formons la vraie paire d'amis, un couple de vrais amis.
<i>Set</i> de gamins, de mauvais sujets, de vauriens.	Un tas de gamins, une clique de mauvais sujets, une bande de vauriens.
Ils vous ont là un <i>set</i> d'hommes capables de faire réussir n'importe quelle cause.	Il y a là une pléiade d'hommes capable de faire réussir n'importe quelle cause.
Un <i>set</i> de marchandises de première classe.	Un assortiment de marchandises de première classe.
Un beau <i>set</i> de chevaux.	Un bel attelage de chevaux.
Un <i>set</i> de cuisine.	Assortiment d'ustensiles de cuisine.

Le Bulletin du Parler Français au Canada.

NOMINATION IMPORTANTE

Le Dr Stanislas McDuff, un des fondateurs de la Caisse Nationale d'Économie, a été nommé juge de paix et coroner pour le district de Saguenay, par le Gouvernement Provincial, et résidera à la Pointe-

aux-Esquimaux, au printemps prochain.

Nos félicitations au Docteur McDuff qui méritait à tous les titres cette nomination de confiance par le Gouvernement, et nos meilleurs souhaits lui sont acquis dans ses nouvelles fonctions.

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

RAPPORT DU MOIS D'OCTOBRE 1910

RECETTES

Balance en mains au 30 septembre 1910.....		\$ 4,637.58
Versements Classe A.....	\$2,442.75	
Versements Classe B.....	983.50	3,426.25
Intérêt sur contributions mensuelles.....		17.33
Intérêt sur dépôts.....		37.07
Ville de Victoriaville, intérêt.....	2,482.22	
“ “ amortissement.....	248.98	2,731.20
Ville de Montréal, intérêt.....		179.38
Municipalité du Canton de Windsor, intérêt.....	300.00	
“ “ amortissement.....	27.75	327.75
Paroisse de Dorval, intérêt.....	168.23	
“ “ amortissement.....	1,805.77	1,974.00

\$13,330.56

DÉBOURSÉS

Remboursement de décès.....	1.50	
Commutations mensuelles.....	22.04	23.54
Balance en banques.....		\$13,307.02

CAPITAL INALIENABLE AU 31 OCTOBRE 1910

Débitures de la Ville de Montréal.....	\$10,250.00
Prêt à la Commission Scolaire, Ville Côte Saint-Louis.....	20 000 00
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,087.66
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	1 889.00
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville.....	37,360.82
Prêt à la Municipalité du canton de Maniwaki.....	9,168 26
Prêt à la Commission scolaire de Shawinigan.....	12,835 63
Prêt aux Ecoles séparées, Alfred, Ontario.....	1,600.00
Prêt aux Ecoles séparées de Nepean B. Ontario.....	3,000 00
Prêt à la Municipalité de Jonquières.....	25,636 56
Prêt à la Municipalité de Sturgeon Falls.....	32,720.30
Débitures de Sudbury, Ont.....	16,657.71
Prêt à la Municipalité Scolaire du Village de Rigaud.....	6,402.12
Prêt à la Municipalité du Canton de Chicoutimi.....	3,943.95
Prêt à la Corporation Scolaire de la Ville de Chicoutimi..	49,247.06
Prêt à la Paroisse St-Jean-Baptiste de Montréal.....	20 000.00
Prêt à la Ville de Roberval.....	31,854.30
Prêt à la Ville de Victoriaville.....	99,039.93
Prêt à la 2ème Division du Comté du Lac Saint-Jean.....	9,952.23
Prêts aux Syndics du Village de Danville.....	7,000.00
Prêt à la Municipalité du Village de Warwick.....	13,800 00
Prêt à la Municipalité du Canton de Windsor.....	11,972.25
Intérêts accrus au 31 octobre 1910.....	8,298.93
Balance en Banques.....	13,307.02

\$465,032.73

ARTHUR GAGNON,
Secrétaire-Trésorier.

SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 31 Octobre 1910

Capital.....	87 MILLIONS 835,444 francs
Sociétaires existants.....	581,313
Sections (France et Colonies).....	2 280
Somme payée aux Rentiers.....	15,266,795 francs

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Quelques noms extraits du registre des sociétaires

N B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans fait d'avance.

Allain Ulric, Pte aux Trembles.	x3	Deguire, J. O.	1x
Amlot, Simon, St Valérien	5	DeLorimier, S.-A., avocat	4
Anctil, Jeanne	x1	DeLorimier, R.-S., avocat	8
Archambault, Hor.	4	Delorme, J.-A.	8
Audet, Mlle Christine	x1	Demers, Clémida	x1
Baillargé, F.-A., curé St-Hubert	8	Denis F. X., N. P.	4
Baril, Evang. Gentilly	7	Désautels, J.-C.	x3
Beaudry, Henri.	7	Deschènes, Dr H. M.	8
Beaupré, Charles.	3	Desjardins, C.-H., médecin	4
Beauchamp, J.-J., avocat	6	Dion, Jules Alp., M. D.	7
Beauchemin, L. J. O.	6	Dionne J., Albert.	5
Beauparlant, Rév. M.-T., St-Jérôme.	5	Dubeau, Eudore, dentiste	3
Beaudoin, J.-E.-A., médecin.	6	Dubé, Mag., St Agapit.	14
Beaudry, Joseph.	9	Duchesse, Rév., M., Chicoutimi.	1
Béique, Hon. F.-L., sénateur	8	Dufresne, Georges.	x5
Belzil, Ernest, St Octave	4	Dumais, Lucien, Matane	1
Bérard, Alfred.	7	Dumont, J. Bte.	4
Bernard, A.-A., médecin	4	Dussault Ferd., Deschambault	4
Bernard, L. A.	5	Ethier, Prudent.	8
Bernier, Camille, médecin	8	Fariault, J.-L., avocat	3
Bissonnette, A.-C.-A., N. P.	5	Filion, Alex.	7
Bleau, N., N. P.	4	Filteau G. E.	5
Bleau, N., N. P.	4	Forrest, A. H., Priceville.	6
Bouchard, Ed., Matane	1	Fortier, Edmond, M. P.	1
Boucher de Boucherville, Hon.	6	Fortier, Héliodore.	7
Boucher, J. A.	x21	Fortier, Louis.	6
Boucher, S., M. D., Montréal	10	Fréchette, Nap.	x2
Boufard, Charles, Matane	1	Frigon, A. P.	8
Bouillé, Tancrede	x5	Gagnon, Arthur, ex-échevin	x8
Bourbonnais, J.-A., Pont Château	6	Gagnon, Jos., St Georges	2
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe.	5	Gagnon, Marcel, Laprairie	6
Bourdon, J.-A.	x1	Gagnon, N. T.	x2
Bourque, J., N. P., D'Israéli.	3	Gareau, J. O.	8
Breton, Thomas, St Benoit	10	Gauthier, Wilbrod.	7
Brodeur, Hon. L. P.	7	Gauvreau, C. A., M. P.	x5
Brodeur, M. A.	4	Gendron, Joseph, Mont Joll	3
Brunet, Jos.	x2	Gervais, Honoré, M. P.	4
Camirand, Wilfrid, avocat	3	Geoffrion, L. E.	7
Caron, Hon. J. E.	3	Glasson, Théo.	11
Castonguay, Jos., St Roch Aulnais	9	Gilbert Ls., D'Israéli.	8
Charlebois, Emélie	x1	Gill, Nap., Sorel	8
Charlebois, Euxémie	x1	Girouard, Hon. J. A.	6
Chartier, F.-X., St-Léonard, P.-M.	8	Giroux, J.-F., Ovide.	x1
Chaussé, L.-U., régistrateur	x2	Godbout, Hon. D. J.	3
Chauret, J. A.	5	Gouin, Sir Lomer.	4
Cheffers, Joseph, médecin	x2	Gougeon, Isidore	x1
Chicoine, Dr E., D'Israéli.	3	Granger, Ulric, Montréal	2
Chicoine, J. A., St Chs. Richelleu.	8	Gratton, Chas.	5
Choquette, Emery	6	Grothé, L. A.	8
Choquette, Hon. P.-A., Québec	7	Guertin, Alp., St Chs. Richelleu	11
Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal	8	Guliet, P.-O., notaire	9
Clément, J.-B., Ste-Scholastique	x1	Hamel Casimir, Lotbinière.	x1
Cloutier, Séverin, Mont Joll	4	Harris, J.-W.	x5
Collin, Luc, Matane	4	Hervieux, H., médecin.	x1
Corbell, Rév. F., curé, St-Benoit	x1	Héroux, Pierre, rentier, pour ses enfants et petits-enfants	45
Courteau, Rod.	7	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance.	6
Contu, Henri, rentier, Montréal	8	Jeannotte, H., médecin	7
Crépeau, Isidore.	5	Labelle, H. P.	6
Cusson, L.-A., manufacturier.	5	Labrecque, Mgr., Chicoutimi.	2
David, Hon. L.-O., sénateur	3	Lacasse, F.-X.-O., notaire	3
Dandurand, Hon. R., sénateur	3	La-hapelle, Cyrille, St Lin	4
Décarie, J.-A., avocat	2	Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce.	5
Décary, Arthur.	x3	Lafontaine, Hon. juge Eug.	5
Décary, Benjamin, Montréal-Ouest	8	Lafontaine, Ulric, magistrat	3
Delisle, Mme Achille, Matane	6	Laliberté Evang., DesChallons.	7
DeMartigny, Adélar, notaire	3		

Lamarre, J.-P., L'Acadie	x2	Michaud Pierre, St Epiphane.	6
Lamoureux, C.-T., médecin	5	Moffatt, A.-A.	7
Lancôt, Almé.	5	Monette, Dominique, Hon. juge	2
Landry, Moïse, St-Lin des Laurentid.	6	Montambault Noé.	12
Langevin, Ern., St Chs. Richelleu.	5	Mount, P.-E., médecin	8
Langlois, Zalde	x1	Naud Alex., Deschambault.	8
Langlois Ant., Lotbinière.	9	Noël Romuald	6
Langlois, Chas.	6	Papineau, G.-B.	6
Lapointe, Mgr., E., G.V., Chicoutimi	5	Paquin, J. C.	8
Larue Dr Eug., St Flavien.	5	Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué.	5
Laurence, A. J.	5	Pepin Gust., St Léonard.	8
Laurence, Rodolphe, Montréal.	6	Perrault Alexis, pilote.	9
Laurier, R.-C., médecin.	5	Pilon, V. A.	x2
LeBouthillier, Chs, Priceville.	3	Plamondon, Rév. J.-A.-R., curé	11
Leclerc, Félix, avocat.	5	Poirier, Alp. St-Jean-Bte de Rouv.	9
Leclerc Willie, Trois-Pistoles.	9	Racette, Rév. A. G., curé Saint-Igna- ce du Lac.	8
Leduc, A.-A.	6	Rémi Adélar, St Chs. Richelleu.	7
Leduc, J.-P., médecin	7	Rémi Rémi, St Chs. Richelleu.	7
Lemieux, Dr J. P. C., Weedon.	6	Renaud, Alp., St-Rémi.	8
Lemieux, Hon., Rod., avocat.	3	Riopel, Isaie.	5
Letellier, Hon. Blaise	2	Rivet, Nap., médecin	8
Levasseur, Raoul, Matane.	3	Rousseau Hervé, N. P.	10
Levasseur, Sylvio, St Octave.	3	Roy, Anastase, Maniwaki.	12
Loranger, Hon. L.-O., juge	3	Roy P., Notre-Dame du Lac.	11
Lussier, Alp., St Chs. Richelleu.	11	Saint-Pierre, Elzéar, Priceville	4
Lussier, Mme Patrice.	5	Savoie, Geo., Plessisville.	6
MacDuff, Stan., médecin	5	Savoie, J. A., Plessisville.	8
Marais, Bénoni, Sabrevois	9	Seale, William, Priceville	8
Marcotte M., St Ubald.	x3	Sénécal, L.-H., Montréal	x2
Martineau, J. O.	8	Simard, Joseph, Lac au Saumon.	2
Martineau, J. O., jr.	48	St-Louis, Freddy	x1
Massé, Joseph, Joliette	10	Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal	4
Masson, E. H.	7	Tarte, L. J.	x8
Masson, L. de G., médecin	5	Teller J.-Alférie, St-Hyacinthe	9
Masson, Mme J.-E.	8	Tourville, Honorable Rod.	x2
Marsan, G.-A., avocat	2	Tourigny, J. N., N. P., Gentilly.	3
Maucotel, J.-A., régistrateur	3		
Melançon, Rév., curé, Saint-Michel des Saints.	4		

ANNÉE 1910-1911

COURS PUBLICS GRATUITS

— DE —

L'Association Saint-Jean-Baptiste de Montreal
AU MONUMENT NATIONAL

- LUNDI — Sténographie, professeur DENIS R. PERRAULT.
— Mines et Métallurgie, professeur M. L. SOHIER.
- MARDI — Dactylographie, correspondance, tenue de bureau, prof. Delle I.
— Elocution, professeur Delle IDOLA ST-JEAN. [JULY.]
- MERCREDI — Langue anglaise, (Cours élémental e), professeur THOS. BANKS.
— Electricité, professeur DEGASPÉ BEAUBIEN.
- JEUDI — Langue anglaise, (Cours gradué), professeur THOS. BANKS.
— Elocution (Cours mixte), professeur M. DUMAIS.
- VENDREDI — Sténographie, professeur DENIS R. PERRAULT.
— Grammaire française et orthographe, professeur M. LA BARRE.
- SAMEDI — Dactylographie, correspondance et tenue de bureau, prof. Delle I.
— Langue anglaise (cours réuni) professeur THOS. BANKS. [JULY.]
- DIMANCHE — Hygiène, professeur C.-N. VALIN, M. D.

Des conférences sur l'histoire du Canada seront données par des hommes de lettres distingués à des dates qui seront annoncées ultérieurement dans les journaux.

SECTIONS ET NOMS DES PERCEPTEURS

Nos des sections bureaux de bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs	Nos des sections bureaux de bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
450	Amqui	Nap. Poitras	46	L'Assomption.	H. Prud'homme
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.	59	Lavaltrie	Télesphore Picard
322	Asbestos Mines.	Dr Chs Amiot	324	Leclercville.	Bug. Parrot
334	Ascot Corner.	Rév. J. H. Beaudry	62	L'Épiphanie.	Luiger Monseau
281	Batiscan.	F. G. L'Heureux	339	Le Précleux Sang.	J. O. Prince
365	Beauceville	Elizé Lemieux	19	Les Cèdres.	J. Thauvette, M. D.
90	Beauharnois.	J. C. Trudeau, N.P.	78	Les Ecoreuils	Geo. Matte
403	Bedford.	Jos. Jarest	89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.
140	Beloil	Antonio Vigneau	376	L'Islet.	Alpn. Dion
82	Berthierville.	Th. Gervais, M.D.	375	L'Isle Verte.	Isaie Lapointe, N. P.
151	Bécancourt.	A. A. Leduc	165	Longueuil.	Victor Mainville
338	Black Lake.	P. A. Painchaud	328	Lotunière.	S. Bernard, N. P.
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.	69	Louiseville.	M. M. Côté
106	Boucherville.	J. A. Demers, M.D.	227	Lowell, Mass.	E. U. Ach. St Pierre
386	Cabano	Denis Pelletier	172	Magog.	A. G. H. Bélique
287	Cacouna.	Ulric Michaud	424	Malbaie.	R. P. Elie Tremblay
76	Cap de la Madeleine,	Sévère Rocheleau.	228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
32	Cap Santé.	S. Dellisle	220	Maniwaki	Anastase Roy
432	Cap St Ignace.	Thos. Guimont	129	Marieville	Nap. Préfontaine
449	Cedar Hall.	Arthur Foster	210	Masson	G. A. Dugal
102	Chambly Bassin	Chs Roy, N. P.	451	Matane	J. O. Lebel
264	Champlain.	Henri Marchand, M. D.	221	Moncerf.	S. Martineau
318	Chapleau	Odilon Beaudry, M. D.	434	Mont Joli.	Jos. Ern. Lavoye
285	Charlemagne.	Ernest Labelle	382	Montmagny	Réal Lavergne
378	Charlesbourg.	J. P. Lefebvre	96	Napierville	Alex. Richardson
184	Chaudière Mill	Eusèbe Bégin	79	Neuville.	Ulric Larue
309	Chicoutimi.	A. Béchard	150	N. Colet.	J. O. Courchesne, N.P.
419	Chicoutimi Ouest	Rév. Père J. Laizé.	214	Nominingue	Horm. Lefebvre
142	Contrecoeur	J. B. Dupuy, N. P.	362	Normandin	Mlle Angéla Hébert
251	Cookshire	Arthur Laprise	276	Notre-Dame-de-la-Paix	Norbert
18	Côteau du Lac.	A. Dumesnil	6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décarie
18	Côteau Landing.	S. Brunet	274	Notre-Dame-des-Anges	A. E. Flon, M. D.
3	Côte des Neiges.	Alphonse Bolleau	409	Notre-Dame du Portage.	W. Lévellé
299	Danville	J. A. Boivin	352	Notre-Dame du Sacre-Coeur.	J. D. Desrochers.
284	Deschambault	J. A. P. Lord, M.D.	381	N.-D. du Lac.	C. F. Beaulieu, N. P.
833	D'Israël		326	Ormstown.	L. A. Rousseau, N. P.
245	Dorval	Benj. St Aubin	446	Ouaitchouan Falls.	F. Wagner
154	Drummondville	Chs. Manseau	350	Parisville.	Em. Paris
321	Duck Lake.	Léon Robert	181	Plessisville.	L. H. Grenier
189	Dunham	Nap. Ménard	426	Pointe-au-Pic.	Johnny Gagnon
173	East Angus, Rév.	J. A. R. Plamondon	66	Pont Maskinongé.	Norb. Paquin
819	Fort Coulonge.	W. H. Gauthier, M. D.	398	Pont Rouge.	Thos. Savary, M. D.
351	Fortierville.	Alp. Laquerre	84	Portneuf	Salomon Germain
311	Fraserville.	L. E. A. Parrot, M.D.	87	Québec	P. Lamontagne
152	Gentilly.	J. Ls. Baril	436	Rawdon.	Rév. Jos. A. Dufort
218	Gracfield.		177	Richmond.	
166	Granby.	H. Paré	25	Rigaud.	John McMillan
345	Grand-Mère.	J. C. C. Ricard	392	Rimouski.	Turibe Belzil, N.P.
80	Grondines	G. T. Hamelin	206	Ripon.	A. A. Aubry, M. D.
215	Guigues.	N. Guidice	336	Rivière-à-Pierre	
209	Hartwell.	H. Locas	223	Rivière Joseph	Ls Lévesque
445	Hébertville Station	Rév. S. Rossignol	304	Roberval.	Georges Audet
444	Hébertville Village.	Rév. C. R. Tremblay.	128	Rougemont	Jethro Bachelier
118	Henryville	J. A. Lussier, N.P.	168	Roxton Falls	F. Beauchemin
7	Hochelega.	Wilfrid Desjardins	167	Roxton Pond.	H. Monty
216	Hull	A. I. Telmosse, M. V.	435	Sacré Cœur.	Jos. Emile Bélanger
113	Ile-aux-Noix.	N. A. Hébert, M.D.	453	Shawinigan Falls.	Louis Bertrand
55	Joliette.	J. D. Gaudet	95	Sherrington.	Césaire Gagné
391	Jonquières.	Rév. J. S. Pelletier	174	Sherbrooke.	J. N. Matte
317	Kingsey French Village.	F. Lebel	145	Sorel.	J. E. Beaulien
243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonnesse	157	South-Durham.	E. H. Préfontaine, M.D.
110	L'Acadie.	J. Bte Brauit	179	Stanford	J. E. Lachance
439	Lac au Saumon.	Dr Omer Rochon	171	Sutton.	C. A. R. Tartre, N.P.
13	Lachine.	T. N. Descarries	275	St Adrien de Ham	Rév. C. A. Gariépy.
114	Lacolle.	H. Gaudreau	340	St Agapit.	Gaudiose Demers
213	L'Annonciation.	Jos. Bolleau	429	Ste Agathe.	L. A. Dumont
64	Lanorale	J. S. Ferland, M.D.	202	Ste Agathe des Monts.	C. D. Godon
127	L'Ange Gardien.		81	St Alban.	C. I. Douville
418	La Baie du F bvre	L. R. Lefebvre.	121	St Alexandre.	J. E. Boivin, N. P.
181	La Présentation.	Jos. Meunier	40	St Alexis de Montcalm.	Alb. Magnan
100	Laprairie	Joseph Brisson.	70	St Alexis des Monts.	Alf. Picard
			246	St Alphonse de Joliette.	J. P. Thériault
			373	St Anaclet.	Zabulon Côté

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs
205	St André Avellin . . .	J. M. Robert
36	St André d'Argenteuil, T.	Raymond
383	St André, Co. Kam. . .	J. F. Carlos
126	Ste Angèle de Monnoir. .	A. Ménard
280	Ste Anne la Pérade. .Alp.	Gauthier
388	St Alexan. de K., Mlle	Lydia Fortin
393	Ste Anne de la Pocatière. .	
447	Ste Anne de Chicoutimi .	Rév. J. E. Lemieux.
196	Ste Anne des Plaines .Cam.	Therrien
143	St Antoine	Alphonse Giard
287	St Antoine Abbé. .J. A.	Hébert, M.D.
339	St Antoine de Tilly. .Phil.	Normand
342	St Appolinaire.	A. E. Gingras
399	St Aubert.	C. T. Bélanger
410	St Arsène.	Naz. Lebel
28	St Augustin.	J. E. Rochon
370	St Augustin, E. D. .	Descarreaux, M.D.
132	St Barnabé	Jaddus Ethier
423	St Barnabé. .A. A.	Gélinas, N. P.
239	Saint-Barthélemi . . .	Avila Rouleau
107	Saint-Basile-le-Grand. .	
256	Ste Béatrice.	
367	St Benoit, Beauce. .P. Z.	Cloutier
108	St Blaise.	Tancrède Morin
156	St Bonaventure.	Ernest Lemaire
74	St Boniface	J. G. Gélinas, M.D.
119	Ste Brigitte.	J. R. B. Langevin, N.P.
258	St Bruno de Chambly. .	Léop. Robert
39	St Calixte de Kil. . . .	Méd. Duval
330	St Canut.	Rév. Horace Bellerose
283	St Casimir de Portneuf. .	J. Azarias Tessier.
217	Ste Cécile de M. . . .	Jér. Brazeau, fils
428	Ste Cécile du Bic. . . .	Ind. Michaud
123	St Césaire.	Henri Grisé
135	St Charles.	H. A. Gervais
250	Ste Christine d'Acton. Jos.	Bonneau
254	St Chrysostôme. .J. E.	Derome, N.P.
21	St Clet.	Victor Laframboise
368	St Clément.	Marcellin April
56	St Cleophas	J. A. Martineau
93	Ste Clotilde.	Pierre Primeau
247	St Côme.	Louis Gauthier
99	St Constant	Narcisse Longtin
329	Ste Croix.	Gilbert Gilbert
2	Ste Cunégonde.	Joseph Labelle
63	St Cuthbert.	L. P. H. Roberge, N.P.
372	St Cyrien.	Léonce Dumond
257	St Damien	Henri Héту
406	St David.	J. W. Paquin, M. D.
137	St Denis	L. O. Dauray, N. P.
341	St Edouard de Lotbinière. .	Xavier Lemay.
54	St Edouard de Nap. Hyac.	Lussier
58	Ste Elisabeth.	Jos. Gadoury, M.D.
401	Ste Elisabeth de Warwick. .	
	Rév. J. E. Lemire.	
374	St Elol.	Eugène Godbout
452	St Elphège	J. Art. Lemire
207	St Emile de Suffolk, Rév.	J. A. Mllard.
248	Ste Emélie de l'Energie. .	J. Bte Desrosiers.
403	St Ephrem.	Dr R. Beauchesne
407	St Epiphane.	Aug. Breton
42	St Esprit.	J. F. Dantel, N. P.
416	St Etienne de Lauzon. Cal.	Bolduc
438	Ste Eulalie d'Aston. Azade	Poirier
29	St Eustache.	J. A. Béliés
425	St Fabien.	Alp. Bellavance
203	St Faustin.	Dr J. Pelletier
149	St François du Lac. . . .	A. Desmarais
335	St François de M. . . .	C. Martineau
316	St Félicien.	Nérée Perron
57	St Félix de Valois. . . .	Tb. Hénault
182	St Ferdinand Hal. L.A.	Paradis, N.P.
331	St Flavien.	Dr E. Larue

Nos des sections et bureaux.	Sectins et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
355	Ste Flore	J. H. Désaulniers
427	St Fulgence.	Rév. G. H. Gagnon
219	St Gabriel de Bouchette.Frs.	Nadon
65	St Gabriel de Brandon. .	Ls. Jacques
12	Ste Geneviève.	D. Ladouceur, M.D.
265	Ste Geneviève de Batiscan. .	
	L. M. J. Thibault
366	St Georges, Beauce. J.O.	Drouin, MD.
405	St Gerard. .Rév. E. J. B.	Janelle
282	St Germain de Grantham, L.	N. Cotoir.
395	St Gervais.	J. O. Goulet
346	St Gilles.	
153	St Grégoire de Nicolet. .	M. Martin
155	St Guillaume.	L. T. D. Vanasse, N.P.
162	Ste Hélène de Bagot . . .	V. Ls Collet
390	Ste Hélène de Kam. . . .	M. Chénard
124	St Hilaire .J. E. M.	Desrochers, N.P.
104	St Hubert.	Hubert Robert
377	St-Hubert, Co. Tém. Lucien	Grenier
430	St Hugues.	Amédée Lalapme
130	St Hyacinthe	Alb. Jodoin
44	St Hypolite de K.	B. Gohier
223	St Ignace du Lac, Rév. A. G.	Racette.
443	St Irénée-les-Bains . . .	Rév. J. O. Perron.
98	St Isidore	Aimé Lanctôt
291	St Jacques de l'Achigan .	Magloire Granger, N. P.
97	St Jacques le Mineur, B.	Guérin Lafontaine, M. D.
198	St Janvier.	H. A. Valliquette
9	St Jean-Baptiste de Montréal. J. A.	Boucher.
125	St Jean-Bte de Rouville, E.	Désautels
408	St Jean Port Joli. .F. X.	Denis, N.P.
109	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
369	St Jean de Dieu	Florent Rtoux
325	St Jean des Chaillons.Aug.	Leboeuf
242	St Jean de Matha.	Jos. Robillard
77	St Jean des Piles .Rév. E.	H. Poisson
305	St Jean d'Orléans.	Emile Chabot
193	St Jérôme.	F. X. St Michel, fils
448	St Jérôme de Chicoutimi .	Rév. J. B. Martel.
30	St Joseph du Lac.	J. M. Pomainville, M. D.
204	St Jovite	Jos. Charbonneau
133	St Jude	Jos. Lamoureux
139	Ste Julie	Alexis Chicoline
41	Ste Julienne	Jos. Sylvestre
24	Ste Justine de Newton. Nap.	Bédard
11	St Laurent	C. S. Tassé, N.P.
273	St Laurent, Ile d'Orléans. .	J. Aif. Turgeon
288	St Lazare.	V. Laframboise
394	St Lazare.	Ephrem Audet
67	St Léon	Henri Martin
296	St Léonard d'Aston. . . .	
10	St Léonard Port Maurice et	Côte St Michel.
158	St Liboire	Gustave Pepin
290	St Liguori	E. Millet, M. D.
48	St Lin des Laurentides .Sam.	Goulet
241	St Louis de G. .P. Dansereau,	M. D.
111	St Luc.	Nap. Courville
136	Ste Madeleine.	Jos. Jodoin
420	St Malo d'Auckland. . . .	
	Rév. J. M. V. Dodier
83	St Marc	S. Paquin
141	St Marc	J. H. Gervais
412	Ste Marg. Lac Masson. . . .	
225	Ste Marie Salomé. Jos.	Bourgeois
421	Ste Marie de Beauce. .Fred.	Pepin
17	St Martin.	J. W. Lavole, N. P.
255	St Mathias	Alfred Morier
440	St Maurice.	Z. Forest, N.P.
353	Ste Mélanie.	Arcade Braut
88	St Michel Archange. . . .	M. Coupai, N.P.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
253	St Michel des Saints	Léandre Ménard.	249	St Stanislas de Kotska	
1	Section St Michel d'Yamaska	MM. E. Parenteau, président; S. Lauzière, 1er vice-président; P. Pelletier, 2e vice-président; J. St Germain, commandant; Alp. Béland, sec.-trésorier et percepteur; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	27	Ste Scholastique	P. B. Rochon, M. D.
417	Ste Monique	Chs. Milot	120	St Sébastien	P. Lecompte
364	St Narcisse	Dr Alb. Collin	73	St Séveré	J. Ovide Héroux
431	St Nazaire	Rév. Jos. Rochette	358	Ste Thècle	Jules Dandurand, M.D.
415	St Nicolas	Ls. Martineau	43	St Théodore	
293	St Norbert de Berthier	Arthur Roch	194	Ste Thérèse	Ferdinand Roux
441	St Octave	Ernest Belzille	60	St Thomas de Joliette	J. L. A. Masse, M.D.
380	St Onésime	Adél. Pelletier	134	St Thomas d'Aquin	Nap. Daignault
396	St Pacôme	Th. W. Michaud, M.D.	148	Ste Ths. de Pierreville	Henri Niquet
186	St Pascal	B. M. Deschênes, M.D.	414	St Thuribe	J. P. Guertin
68	St Paulin	Sim. Guimond	257	St Tite	N. L. Auger, M.D.
61	St Paul de Joliette	J. V. Venne	359	St Ubald	H. E. Soulard, N.P.
47	St Paul l'Ermite	Omer Séguin	294	Ste Ursule	Jos. Chrétien
35	St Philippe	Tél. Laframboise	112	St Valentin (Scotsville)	S. Bouchard
354	St Philippe de Néri	Rév. P. Lemay	268	St Valérien	Eug. Laroche, N. P.
92	Ste Philomène	J.-Bte D'Amour	433	St Valérien	Léon Hudon
411	St Pie de Guire	R. Généreux	144	Ste Victoire	A. Paulhus
315	St Prime, Lac St Jean	Ev. Lamv.	14	St Vincent de Paul	T. Beaudoin
324	St Pierre les Becquets	L. B. O. Beauchemin.	379	St Zéphirin	Emile Caya
185	St Pierre, Montmagny	Mme C. Bé-	278	St Zotique	F. N. Pilon
356	St Pierre	P. S. Chaput	442	Tadoussac	Rév. E. N. Talbot
269	St Placide	Z. N. Raymond, N.P.	195	Terrebonne et Saint-François de Sales	Urgel Poitras
20	St Polycarpe	W. Joly	348	Thetford Mines	J. A. Campeau
300	St Prosper	F. X. Massicotte, M. D.	343	Trois-Pistoles	Hervé Rousseau, N. P.
371	St Raymond	P. Bergeron, N. P.	71	Trois-Rivières	L. P. Guillet, avocat
94	St Rémi	Jos. Allard	302	Valcourt	Oct. Bissonnette
212	St Rémi d'Amherst	D. Thomas	91	Valleyfield	L. J. Boyer, N.P.
437	St Rémi de Priceville	Rév. D. A. Michaud.	23	Vaudreuil	A. C. Denis, M. D.
337	St Rémi, Lac au Sable	Onés. Nault	138	Verchères	Félix Larose
146	St Roch	Ev. Marcotte	116	Versailles	C. E. Codère
183	St Romuald	P. E. Lemieux, M.D.	180	Victoriaville	Aug. Bourbeau
413	St Roch des Aulnais	Chs Maurais	161	Village d'Upton et St Ephrem d'Upton	P. Fafard, N. P.
49	Saint-Roch de l'Acadian	Ls. Poitras	404	Weedon	J. P. C. Lemieux, M.D.
86	St Roch de Québec	J. E. Plamondon	389	Wotton	Alph. Thibault
159	Ste Rosalie	Isid. Desmarais	72	Yamachiche	Gust. Bellemare
15	Ste Rose	A. A. Legault, N. P.	192	Ville-Marie	Aug. J. Aubin, M. D.
			332	Warwick	Ad. Baril
			163	St Simon	J. A. Beauchamp
			208	St Sixte	Narc. Boivin
			400	Ste Sophie de Lévrard	Thos. Barabé
			265	St Stanislas	L. E. Germain, N. P.
			252	St Subice	Wilf. Robitaille

AVIS IMPORTANT

Le sociétaire peut faire remonter sa présence, comme membre de la Caisse, au 1er janvier de l'année de son inscription, en payant lors de son admission les contributions déjà échues, avec intérêt au taux de 6 pour cent par an.

Article 4 des Règlements.

Tout membre inscrit d'ici au 31 décembre sera donc placé sur la liste des sociétaires rentiers après dix-neuf ans de présence seulement dans la Caisse.

RIEN DE TROP

Trop de repos nous engourdit ;
 Trop de fracas nous étourdit ;
 Trop de froideur est indolence ;
 Trop d'activité, turbulence ;
 Trop de rigueur est cruauté ;
 Trop d'audace, témérité ;
 Trop d'économie, avarice ;
 Trop de finesse est artifice ;
 Trop de confiance nous perd ;
 Trop de franchise nous dessert ;
 Trop de bonté devient faiblesse ;
 Trop de fierté devient hauteur ;
 Trop de complaisance, bassesse ;
 Trop de politesse, fadeur.

SAVARD.